

Ven Y Participa

- Regular - \$10
- Organizacional - \$100
- Benefactor - \$500
- De Por Vida - \$1,000
- Bajos Recursos - \$ _____
- Otra Contribución - \$ _____

Nombre: _____

Organización: _____

Teléfono: _____

Fax: _____

Domicilio: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Código Postal: _____

Correo Electrónico: _____

*Pagos de membresía y contribuciones para
Progress Center son deducibles de impuestos,
en proporción proveído por la ley.*

Cómo encontrarnos.

7521 Madison Street
Forest Park, IL 60130
(Estacionamiento detrás del edificio)



**Nada Sobre Nosotros...
...Sin Nosotros**



Progress Center for Independent Living
7521 Madison Street
Forest Park, IL 60130

**MEMBER OF
INCIL**

Progress Center for Independent Living



*Vida Independiente...
Servicios, apoyo y
abogacía
... en los suburbios del
Condado de Cook*

7521 Madison Street
Forest Park, IL 60130
708-209-1500 V
708-209-1826 TTY
708-209-1735 FAX
info@progresscil.org EMAIL

Progress Center

Progress Center:

- tiene su base en la comunidad,
- sin fines de lucro,
- no residencial,
- organización de servicio y abogacía,
- dirigido,
 - para *personas con deshabilitades*
 - por *personas con deshabilitades*



El vivir independiente. . .

. . . es un modo de vida que incluye valores, actitudes y comportamientos.

. . . abraza la filosofía que la persona, a pesar de su deshabilidad, tiene el potencial de ejercitar una auto-determinación individual.

. . . es tener el derecho y la oportunidad de perseguir un curso de acción y es tener la libertad de fracasar – y de aprender de nuestros fracasos, tal como lo hace una persona sin deshabilidad.



Vida independiente...

. . . “quiere decir que exigimos las mismas opciones y control en nuestra vida diaria que nuestros hermanos y hermanas, vecinos y amigos sin deshabilidad tienen y no toman en cuenta. Nosotros queremos participar en nuestras familias, ir a la escuela del vecindario, y viajar en el mismo autobús como nuestros vecinos, desempeñar empleos que estén al nivel de nuestra educación y habilidades, tener nuestra propia familia. Tal como cualquier otro, nosotros necesitamos encargarnos de nuestra vida, pensar y hablar por nosotros mismos.” (A. Ratzka <http://www.independentliving.org>)

Progress Center abarca aspectos diferentes en la cultura de la deshabilidad...

. . . este término, que gente con deshabilitades está usando más y más, describe no solamente nuestro sentido de desarrollo de una historia compartida de opresión social, sino también nuestras estrategias para superar y prosperar, de nuestro floreciente arte y humor, nuestro sentido hacia la comunidad y una celebración que casi desafía nuestras diferencias. (adoptado de C. Gill)

Servicios & Abogacía

Progress Center asiste directamente a personas con deshabilitades a establecerse en la comunidad. Nosotros servimos y apoyamos a personas de todas las edades con deshabilitades para aumentar su independencia. También asistimos a familias y a comunidades.

- **Información y Referido (Information and Referral)** —Tenemos información sobre cualquier tema relacionado a la deshabilidad y recurrimos a otros recursos cuando es necesario.
- **Abogacía (Advocacy)** – Entrenamiento, apoyo y acciones directas para reforzar y hacer valer los derechos de la deshabilidad en ambos niveles: individual y sistemático.
- **Habilidades para Vivir Independiente (Independent Living Skills)** — Proveemos entrenamiento en el como saber vivir independiente, desde como administrar su dinero hasta como viajar, desde como manejar un asistente personal, hasta como buscar empleo y más. Díganos lo que usted quiere aprender.
- **Consejería (Peer Counseling)** — Compartiendo y resolviendo problemas sobre asuntos diarios con personas quienes entienden como están las cosas: otras personas con deshabilidad.

Más Servicios & Abogacía

- **Asistente Personal (Personal Assistance)**— Reclutamiento, entrenamiento e información sobre como usar los servicios de asistente personal.
- **Entrenamiento de Transportación (Travel Training)**— Entrenamiento en el uso de la transportación pública, bajo un contrato con el departamento de Regional Transit Authority “Autoridad Regional de Transito”.
- **Programa Para Dar De Alta de Asilos o Instituciones (Nursing Home Discharge Program)**— Asistencia a gente quienes desean mudarse de asilos o instituciones y volver a su comunidad
- **Vivienda (Housing)**—Asistir en cuestiones de vivienda, incluso hacer cumplir el Acta de Enmienda de los Derechos Justos de Vivienda (FHAA).
- **Servicios Para Sordos (Deaf Services)**— Todos nuestros servicios están hechos a la medida de la comunidad sorda/o con dificultad auditiva; también como la distribución de TTY y entrenamiento.
- **Proyecto De Alcance en la Comunidad Latina (Latino Outreach)**— Todos nuestros servicios en Español o Inglés, están hechos a la medida de la Comunidad Latina Con Deshabilitades.
- **Educación Comunitaria (Community Education)**— Presentaciones a grupos de la comunidad sobre el vivir independiente, los derechos de deshabilidad y cultura de la deshabilidad.
- **Oportunidades Para Ser Voluntario (Volunteer Opportunities)**—La oportunidad para que expande horizontes y obtener habilidades.
- **Centro Comunitario/ Acceso A Computadoras (Drop-In Center/ Computer Access)**—Apoyo informal, biblioteca de recursos y acceso a computadoras.